

tro J. Calbuig (C-265/98), Salvat Editores SA contro G. Caminati (C-266/98), Océano Grupo Editorial SA contro R. Bogas Cardeñosa (C-267/98), Océano Grupo Editorial SA contro M. Casas Minguélez (C-268/98), Planeta Crédito SA contro A. Villar Castelao (C-269/98), Aritel SA contro P. López Aznar (C-270/98), Salvat Editores SA contro J.A. Serrano Garrido (C-271/98) e Artel SA contro F. Arencom Salazar (C-272/98), il Tribunale di prima istanza n. 35 di Barcellona il 20 luglio 1998 ha sottoposto alla Corte di giustizia delle Comunità europee una questione pregiudiziale il cui tenore è identico a quello delle cause da C-240/98 a C-244/98⁽¹⁾.

⁽¹⁾ Cfr. pag. 21 della presente Gazzetta ufficiale.

Domanda di pronuncia pregiudiziale proposta dal Bundesfinanzhof con ordinanza 14 maggio 1998 nella causa Hans-Josef Schlebusch contro Hauptzollamt Trier

(Causa C-273/98)

(98/C 278/53)

Con ordinanza 14 maggio 1998, pervenuta nella cancelleria della Corte il 20 luglio 1998, nella causa Hans-Josef Schlebusch contro Hauptzollamt Trier, il Bundesfinanzhof Settima Sezione ha sottoposto alla Corte di giustizia delle Comunità europee la seguente questione pregiudiziale:

Se l'art. 3a, n. 3, primo comma del regolamento CE, n. 857/84⁽¹⁾ nella versione del regolamento n. 1639/91⁽²⁾ vada interpretato nel senso che un produttore di latte può ottenere un quantitativo di riferimento specifico definitivo anche qualora nel corso del periodo previsto dalla norma di cui sopra non abbia sfruttato il quantitativo di riferimento specifico provvisorio a lui assegnato per aumentare adeguatamente la sua produzione lattiera, ma abbia ceduto provvisoriamente ad un'altra impresa la facoltà di sfruttamento della parte della propria quota di latte, che corrispondeva al quantitativo di riferimento organario in base al quale la sua impresa ha potuto ottenere in supplemento il quantitativo di riferimento specifico assegnato provvisoriamente.

⁽¹⁾ Regolamento n. 857/84, che fissa le norme generali per l'applicazione del prelievo di cui all'art. 5 quater del regolamento n. 804/68 nel settore del latte e dei prodotti lattiero-caseari (GU L 90 dell'1.4.1984, pag. 13).

⁽²⁾ GU L 150 del 15.6.1991, pag. 35.

Ricorso della Commissione delle Comunità europee contro il Regno di Spagna, presentato il 17 luglio 1998

(Causa C-274/98)

(98/C 278/54)

Il 17 luglio 1998, la Commissione delle Comunità europee, rappresentata dai signori Eric Gippini Fournier e Francisco de Sousa Fialho, membri del servizio giuridico, in qualità di agenti, con domicilio eletto in Lussemburgo presso il signor Carlos Gómez de la Cruz, membro del servizio giuridico, Centre Wagner, ha presentato dinanzi alla Corte di giustizia delle Comunità europee un ricorso contro il Regno di Spagna.

La ricorrente chiede che la Corte voglia:

1. dichiarare che il Regno di Spagna, non avendo fissato programmi d'azione come stabilito dall'art. 5 della direttiva del Consiglio 12 dicembre 1991, 91/676/CEE, relativa alla protezione delle acque dall'inquinamento provocato dai nitrati provenienti da fonti agricole⁽¹⁾, è venuta meno agli obblighi incombentigli ai sensi del Trattato CE,
2. condannare il convenuto alle spese.

Motivi e principali argomenti

Il carattere vincolante dell'art. 189, terzo comma e dell'art. 5, primo comma, del Trattato CE obbliga gli Stati membri cui è rivolta la direttiva ad adottare le misure necessarie per adempiervi prima dello spirare del termine all'uopo stabilito. Dato che la prima designazione delle zone vulnerabili doveva effettuarsi entro un periodo di due anni a decorrere dalla notifica della direttiva (art. 3, n. 2), il termine per fissare i programmi d'azione di cui all'art. 5 è scaduto nel dicembre 1995.

⁽¹⁾ GU L 375 del 31.12.1991, pag. 1.

Domanda di pronuncia pregiudiziale 15 luglio 1998 proposta dal Klagenævnet for Udbud nella causa Unitron Scandinavia A/S e 3-S A/S Danske Svineproducenters Serviceselskab contro Ministeriet for Fødevarer, Landbrug og Fiskeri

(Causa C-275/98)

(98/C 278/55)

Con decisione 15 luglio 1998 pervenuta nella cancelleria della Corte di giustizia il 20 luglio 1998, nella causa Unitron Scandinavia A/S e 3-S A/S Danske Svineproducenters Serviceselskab contro Ministeriet for Fødevarer, Landbrug og Fiskeri, il Klagenævnet for Udbud ha sottoposto alla Corte di giustizia delle Comunità europee le seguenti questioni pregiudiziali: